



# ECOS



## Fiestas populares de España

Cómo contar anécdotas

### Cuento

Emilia Cos: El ganado de Gerión

### Idioma

¿Bodas o boda?

### Latinoamérica

Chankillo: el observatorio más antiguo de América

**FÁCIL F**

Texte ab Niveau A2  
des GER

**INTERMEDIO I**

Texte ab Niveau B1  
des GER

**AVANZADO A**

Texte ab Niveau C1  
des GER

GER: Gemeinsamer  
Europäischer  
Referenzrahmen

repasaremos algunos usos y estructuras gramaticales básicas. Y no faltarán temas actuales y de interés sobre España y Latinoamérica. Con ECOS Audio usted aprenderá escuchando y leyendo.

**estar de celebración**

► beim Feiern sein

**la fidelidad**

► Treue

**el aniversario**

► Jahrestag, Jubiläum

**1. Introducción**

Hola, querido lector y oyente de ECOS:

Estamos de celebración, ECOS cumple 30 años y lo vamos a festejar juntos contando anécdotas. Pero antes de nada, le queremos dar las gracias a usted por su fidelidad y su confianza en el aprendizaje del español, y por seguir apoyándonos, leyendo y escuchando ECOS AUDIO.

En esta edición le invitamos a contar anécdotas y a familiarizarse con las expresiones y el vocabulario de aniversarios, festejos y celebraciones... Asimismo, le propondremos técnicas para mejorar su pronunciación en español. También

**TEMA DEL MES****ANÉCDOTAS SOBRE CELEBRACIONES, FESTEJOS Y ANIVERSARIOS****2. Idioma****Cómo contar una anécdota**

En esta ocasión, en el tema del mes le contaremos anécdotas sobre aniversarios, celebraciones y fiestas. Por eso, vamos a repasar las estructuras que debe usar para contar estas pequeñas historias: las anécdotas.

**¿Sabía usted que...?**

Una anécdota es un relato, en general, breve sobre un acontecimiento que suele ser curioso, divertido o triste. Tiene un carácter informal o coloquial y se utiliza mucho en conversaciones cotidianas con amigos, familiares, compañeros, etc. Normalmente, se basa en hechos reales que nos han pasado a nosotros o a otras personas.

### Cómo contar una anécdota

A continuación, le damos algunas **pautas y recursos** para que su anécdota se convierta en un relato interesante.

1. Comience la anécdota diciendo el tiempo y el lugar (cuándo y dónde ocurren los hechos).

2. Use expresiones y **conectores de orden**, tiempo y causa para dar coherencia a las secuencias de la historia. **Conectores de orden, tiempo y causa: al principio, el otro día, una vez, resulta que, sabes que, el caso es que, pues, puesto que, por último, para concluir, finalmente...**

3. También puede utilizar adverbios de lugar y tiempo para relatar dónde y cuándo se desarrolla la acción... **Adverbios de lugar: aquí/acá, ahí, allí/allá, cerca/lejos, dentro/fuera, delante/detrás, arriba/abajo, alrededor, enfrente...** **Adverbios de tiempo: hoy, ayer, mañana, anoche, ahora, siempre, después, temprano, tarde, todavía, aún, frecuentemente...**

4. Describa a los personajes. Para ello, puede usar la primera y tercera persona gramatical (yo, él, ella, ellos, ellas) y los **adjetivos calificativos** para describir personas, como **alegre, antipático/a, educado/a, divertido/a, generoso/a, guay, chungo, cutre**, etc...

5. Cuente lo que pasó. Para contar su anécdota puede utilizar los tiempos verbales en pasado: el indefinido, el pretérito imperfecto y el pluscuamperfecto de indicativo. Por ejemplo, “tirar el ramo”: el indefinido del verbo “tirar” es “tiró” el ramo, el pretérito imperfecto es “tiraba” el ramo y el pretérito pluscuamperfecto es “había tirado” el ramo.

6. Añada detalles importantes para dar más realismo a la escena.

7. Y, por último, termine de contar la anécdota y valórela.

### ¡Recuerde!

Mientras usted cuenta una anécdota, su interlocutor también puede **interaccionar** de la siguiente manera:

1. Preguntando o interesándose por el relato, por ejemplo: ¿Y qué pasó? Cuenta, cuenta... ¿De verdad? ¿Y cómo reaccionó? ¿Y al final qué sucedió? ¿Y tu hermana qué hizo?...

2. Reaccionando a la historia con frases exclamativas, por ejemplo: ¡Qué me dices! ¡Qué simpático! ¡Qué mala suerte! ¡Qué buena suerte! ¡No me digas! ¡Menos mal! ¡No me lo puedo creer! ¡Qué fuerte! ¡Qué guay!..

Escuche, seguidamente, la anécdota “El ramo de flores” y fíjese en los diferentes recursos que hemos mencionado para contar una anécdota:

-Pues resulta que (conector) ayer (adverbio de tiempo) estuve (indefinido) en la boda de una amiga y me sucedió algo muy divertido o muy **bochornoso**, según cómo se mire... Todas las chicas salimos al jardín, yo estaba (imperfecto) detrás (adverbio de lugar) de la novia, guapísima (adjetivo), que se preparaba para tirar el ramo de flores. Cuando mi hermana me dijo (indefinido) que leyerá un mensaje que me había mandado (pluscuamperfecto) al móvil..., justo en ese momento, la novia tiró (indefinido) su ramo de flores hacia atrás (adverbio de lugar) y, como yo estaba distraída (adjetivo) mirando el móvil, no me di cuenta de que el ramo venía directo hacia mí... Total (conector), que se estrelló contra mi cara y acabé con un ojo morado. Los invitados se partieron de risa y yo, de la vergüenza, me puse roja como un tomate... ¡Uff! ¡Lo pasé fatal! (valoración final/frase exclamativa)..

#### la pauta

► Richtlinie, Leitlinie

#### el recurso

► Mittel

#### el conector de orden

► ordnender Konnektor

#### el adjetivo calificativo

► erläuterndes Adjektiv

#### interaccionar

► interagieren

#### sucedir

► geschehen

#### bochornoso/a

► peinlich, beschämend

#### partirse de risa

► sich kaputtlachen

#### partirse de la vergüenza

► sich zu Tode schämen

### 3. Anécdota 1

## La fiesta sorpresa del 30 aniversario de bodas

En las celebraciones, en las fiestas o en los aniversarios suelen ocurrir anécdotas que nos pasan a nosotros mismos o a otras personas; algunas son divertidas, otras curiosas y, en algunas ocasiones, también tristes. Seguidamente, escuchará una anécdota. Fíjese en los recursos para contar anécdotas: en los conectores de orden, tiempo y causa; en los adjetivos y los adverbios; en los tiempos verbales en pasado, y en las expresiones que el interlocutor utiliza para interaccionar en el relato. También en el vocabulario sobre festejos y celebraciones. Después, haga un ejercicio al respecto.

### Eva le está contando a su amigo Javi la anécdota de la fiesta sorpresa de las bodas de perla de sus padres.

**Eva:** Pues resulta que para el 30 aniversario de bodas de mis padres, se me ocurrió la idea de prepararles una fiesta sorpresa en mi casa. Se lo dije a los familiares más allegados y a los amigos más íntimos de mis padres para que me ayudaran a organizarla. La fecha de su 30 aniversario caía en sábado, así que la mayoría de los invitados podía asistir. Los únicos que no sabían si iban a venir, por cuestiones de trabajo y porque viven en el extranjero, eran mi hermano y su novia. Llegó el día señalado, todos los invitados se

presentaron horas antes, como quedamos, para ayudarme a preparar la comida y colocar la decoración. ¡Llenamos la casa de globos y serpentinatas! Además, encargué una tarta gigante, de varios pisos, que estaba decorada con el número 30 y dos alianzas de chocolate en forma de corazón. Mientras esperábamos a que aparecieran mis padres, puse música a todo volumen para animar el ambiente. Todo había quedado ideal, solo faltaba que llegaran los invitados de honor, mi padre y mi madre. Quedaban solo unos minutos para que aparecieran, así que quité la música. La consigna era que apagaría la luz y cuando entrasen ellos, encenderíamos las bengalas y cantaríamos su canción preferida, “Cuando te conocí”. En ese instante, llamaron al timbre de la puerta..., abrí... ¡y casi me da algo! “Todo mi gozo en un pozo”..

**Javi:** ¿Qué pasó? ¡Cuenta, cuenta!

**Eva:** Pues que mi hermano y su pareja habían venido por sorpresa. Los invitados, que estaban a oscuras, pensaron que eran mis padres y comenzaron a cantar con las bengalas encendidas.

**Javi:** ¿Qué fuerte!

**Eva:** Pues sí, mi fiesta sorpresa casi se “va al garete” gracias a mi querido hermano y a su ocurrencia de no avisar antes. ¡Menudo revuelo se formó!

**Javi:** ¡Me lo imagino! Y, entonces..., ¿qué pasó?

**Eva:** Menos mal, que, aunque mis padres suelen ser muy puntuales, en esta ocasión, se retrasa-

ron diez minutos, así que nos dio tiempo a reiniciar nuestro plan, aunque fue un caos....

**Javi:** ¿Pero hubo sorpresa o no?

**Eva:** Por suerte, sí. Mis padres emocionadísimos, claro; pero yo me tuve que pegar dos “lingotazos” de tila para bajar el subidón y los nervios... Y a mi hermano me entraron ganas de envenenarlo por casi haber arruinado la fiesta que me costó tanto preparar. Pero le perdoné la vida porque, después de todo, la celebración fue un éxito y mis padres y todos los invitados se lo pasaron genial.

**Javi:** ¡Uff! ¡Menos mal!

#### encargar

• bestellen

#### la consigna

• (hier) Abmachung

#### la ocurrencia

• (hier iron.) tolle Idee

#### pegarse un lingotazo de tila

• sich einen Lindenblütentee hinter die Binde gießen

## 4. Ejercicio auditivo

Usted ha escuchado el tema del mes “Contar anécdotas sobre celebraciones, festejos y aniversarios”. Ha entendido cómo se cuenta una anécdota, ahora lo puede comprobar. Le damos algunos conectores y expresiones para completar la siguiente anécdota: “¿**Una broma pesada?**”; elija los más adecuados para cada frase: ¡de repente!; resulta que; total, que; claro está; acto seguido; mientras; del mismo modo; ¡qué aventura!; ¡qué corte!; ¡qué raro!; ¡qué guay!

## ¿Una broma pesada?

1. Estábamos reunidos, celebrando el cumpleaños de mi abuela y (**mientras / ¡de repente!**), sentí que algo me rozaba las piernas, pero estábamos brindando y no quise **asomarme debajo de la mesa**.

2. Volví a notar algo en las rodillas y pensé: “**¡Qué raro / ¡Qué guay!** ¿Será una de las bromas de mi primo, que estaba sentado enfrente de mí?”.

3. (**Total, que / Claro está**) le tiré el tapón de una botella y le dije enfadado que dejase de **darme en las piernas**, que me estaba molestando.

4. (**Acto seguido / Del mismo modo**) un gato **trepó** por mis piernas y se subió a la mesa. Era el gato de la vecina de mi abuela, que había entrado en la casa **de incógnito**. Entonces, comprendí por qué mi primo me miraba tan enfadado. ¡Qué aventura! / ¡Qué corte!

### ¡qué corte!

► wie peinlich!

### asomarse debajo de la mesa

► sich unter den Tisch beugen

### dar a alg. en las piernas

► um die Beine streichen

### trepár

► hochklettern

### de incógnito

► (hier) unbemerkt

## 5. Idioma

### ¿Bodas o boda?

En español tanto el uso del sustantivo “boda”, en singular, como “bodas”, en plural, es correcto.

–“Bodas”, en plural, se refiere a todos los festejos, actos y rituales que acompañan una boda, por ejemplo: 1. Celebramos con una gran fiesta las bodas de oro de mis abuelos. 2. La noche de bodas la pasamos en un hotel de lujo. 3. He puesto una lista de bodas con los regalos.

–Sin embargo, “boda”, en singular, se refiere, habitualmente, a todo lo que rodea al rito civil o sacramento religioso por el que dos personas se unen en matrimonio, por ejemplo: 1. Voy de boda. 2. Hoy es mi boda civil. 3. La boda de mi prima se celebra en la catedral.

### ¿Sabía usted que...?

El origen de celebrar y recibir un regalo en los aniversarios de boda **se originó** en la Alemania medieval. En aquella época se festejaban en Alemania solamente el 25 y el 50 aniversario, **obsequiando** a la esposa una corona de plata o de oro, respectivamente. Con el paso del tiempo, se fue obsequiando cada año un regalo confeccionado con materiales que iban desde los más simples, como el papel, hasta los más preciosos, como el diamante, y que simbolizaban, según su valor, la mayor fortaleza de la relación con el paso de

los años. Esta tradición alemana se extendió, y ahora se celebra en casi todo el mundo.

El 30 aniversario de bodas se conoce con el nombre de las bodas de perla y simboliza la durabilidad de la pareja con el paso de los años, un símil con la dureza de una perla preciosa.

#### originarse

→ entstehen

#### obsequiar

→ schenken

#### la durabilidad

→ Dauerhaftigkeit

#### el símil

→ Vergleich

## 6. Vocabulario

Escuche a continuación vocabulario sobre este tema y su traducción al alemán.

- **la celebración:** Feier
- **el aniversario de bodas:** Hochzeitstag, Jubelhochzeit
- **asistir a la fiesta:** an der Party teilnehmen, bei der Party dabeisein
- **el día señalado:** wichtiger Tag, bedeutender Tag
- **el globo:** Luftballon
- **la serpiente:** Luftschlange
- **la tarta de varios pisos:** mehrstöckige Torte
- **la alianza:** (hier) Ehering
- **estar a oscuras:** das Licht ausmachen, im Dunkeln sein
- **las bengalas:** (hier) Wunderkerzen

- **casi me da algo:** (hier) mich trifft fast der Schlag

- **"todo mi gozo en un pozo":** (ugs.) es ist alles im Eimer

Por ejemplo: Me rompí una pierna y tuve que cancelar mis vacaciones. ¡Todo mi gozo en un pozo!

- **irse al garete:** (ugs.) scheitern

- **formar un revuelo:** (ugs.) einen Wirbel veranstalten

Por ejemplo: Los alumnos formaron un revuelo porque les hicieron un examen por sorpresa.

- **pegarse un lingotazo:** (ugs.) sich einen hinter die Binde gießen

- **el subidón:** (ugs.) das Hochgefühl, der Schub

- **envenenar a alguien:** jmdn. vergiften

- **las bodas de perla:** (hier) Perlenhochzeit, der 30. Hochzeitstag

- **¡qué corte!:** (ugs.) Wie peinlich!

## 7. Anécdota 2

### La fiesta de los antiguos alumnos

Seguidamente, escuchará otra anécdota. Observe los tiempos en pasado, los recursos para contar anécdotas y el vocabulario sobre aniversarios, fiestas y celebraciones. Después, haga un ejercicio al respecto.

**Eduardo cuenta a su amiga Rosa una anécdota sobre la fiesta de antiguos alumnos a la que acudió hace unas semanas.**

**Eduardo:** Hace unos meses, una antigua compañera del instituto donde yo estudié hace 20 años, contactó por las redes sociales conmigo con el apodo de la Delegada, sin darme más datos sobre ella. La tal Delegada me contó que estaba preparando una fiesta de antiguos alumnos. El caso es que yo “no estaba mucho por la labor”, no tenía ganas de celebraciones. Además, con la edad me he vuelto menos fiestero y menos amigo de recordar mi vida en el instituto, que no fue mi mejor época. Pero, al final, fue tan insistente la Delegada que me convenció. Llegó el día señalado y aquella noche me encontré rodeado de gente con la que había pasado en mi adolescencia más de siete horas al día y que ahora apenas reconocía... El paso de los años había hecho mella en todos nosotros, y me incluyo. Encima, yo, que soy un desastre para recordar caras y nombres, caí en la trampa de la amnesia transitoria.

**Rosa:** ¿Qué pasó?

**Eduardo:** Pues que se me acercó una chica con dos copas de vino y me dijo: “Hola, soy Paula, ¿qué tal, Eduardo? ¡¿Cuánto tiempo?! ¡Tenía muchas ganas de verte!”. Yo le seguí el rollo, pero no la ubicaba ni por el nombre ni por el aspecto ni por la voz... Además, mi mala memoria no me ayudaba a recordar...

**Rosa:** ¡Sigue, sigue!

**Eduardo:** Total, que continuamos hablando sobre banalidades y, de repente, me dice: “¿Re-

cuerdas la fiesta de graduación del insti? ¡Lo diste todo, chaval!”.

**Rosa:** ¿Qué hiciste en la fiesta?

**Eduardo:** ¡Uff!, yo no me acordaba de nada; ni de lo que hice antes ni durante ni después de la fiesta de graduación. Solo recuerdo que estaba muy “perjudicado” por la bebida y que aparecí por mi casa al día siguiente... Pero le seguí la corriente y dije: “¡Sí, fue un fiestón de los que no se olvidan!, ¿verdad?”. Y me contestó: “¡Y que lo digas!”. Y, acto seguido, sin cortarse un pelo, me tiró el vino de su copa a la cara. Y yo le solté: “¿Pero qué haces?”. “Por arruinarme la fiesta de graduación”, me dijo.

**Rosa:** ¡Guau!, ¡qué fuerte! ¿Y qué contestó?

**Eduardo:** “¿De verdad que no te acuerdas? Claro, ese día estabas tan borracho que antes de empezar la ceremonia vomitaste encima de mi vestido y tuve que subir al escenario hecha un asco a recoger el título. ¡Nunca lo olvidare!, ¡adiós, capullo, hasta nunca jamás!”; eso dijo.

**Rosa:** ¿Y cómo te quedaste?

**Eduardo:** Me quedé sin palabras y con un olor a vino que tiraba para atrás. Esa noche me enteré de que Paula era la Delegada, la persona que contactó conmigo, y que ella fue la que organizó la fiesta de antiguos alumnos; supongo que, en parte, para tomarse la revancha después de tantos años. Ya sabes el dicho: “La venganza es un plato que se sirve frío”.

**Rosa:** ¡Vaya historia de película!



**Eduardo:** Pues sí, pero, en parte, lo tenía bien merecido...

**Rosa:** ¡Desde luego!

#### acudir a

➤ hingehen zu

#### el apodo

➤ Spitzname

#### insistente

➤ hartnäckig

#### hacer mella en

➤ (hier) nicht spurlos vorübergehen

#### la amnesia transitoria

➤ vorübergehende Amnesie

#### ubicar

➤ (hier) einordnen können

#### y que lo digas

➤ du sagst es

#### soltar

➤ (hier) (an-)schreien

## 8. Ejercicio auditivo

Seguidamente, elija los tiempos verbales en indefinido, pretérito imperfecto o pretérito pluscuamperfecto que correspondan en cada una de las frases:

1. Ayer, cuando (**llegué / había llegado**) al trabajo, creí que me habían robado el móvil; de repente, me acordé de que me lo (**dejaba / había dejado**) en casa. ¡Qué susto!

2. La semana pasada, mi vuelo se (**canceló/cancelaba**) por el mal tiempo y (**tuve / había tenido**) que esperar toda la noche en el aeropuerto! ¡Qué horror!

## 9. Vocabulario

Escuche a continuación vocabulario sobre este tema y su traducción al alemán.

- **el compañero / la compañera del instituto:** Mitschüler/in

- **el instituto:** (etwa) Gymnasium

- **la fiesta de antiguos alumnos:** (hier) Klassen-treffen

- **la fiesta de graduación:** Abschlussfeier; (hier) Abifeier

- **el delegado / la delegada (de clase):** (hier) Klassensprecher/in

- **fiestero/a:** Partymensch/feierlustig

- **no estar por la labor:** (hier, ugs.) nicht bereit sein für etwas

- **seguir el rollo:** (ugs.) das Spiel mitspielen

- **darlo todo:** (ugs.) alles geben

Por ejemplo: En la competición de atletismo, Sonia lo dio todo.

- **el chaval:** (hier) junger Mann, Junge

- **perjudicado/a (por la bebida):** (hier) (ugs.) blau, betrunken

- **seguir o llevar la corriente a alguien:** (ugs.) jdm. nach dem Mund reden

Por ejemplo: Mi novia me seguía la corriente, pero, en el fondo, no le interesaba lo que le estaba contando. A ella no le gusta el fútbol.

- **pasarlo genial:** (hier) viel Spaß haben

- **¡qué fiestón!:** was für eine Party!

- **sin cortarse un pelo:** (ugs.) einfach so; direkt; ohne zurückzuschrecken
  - **potar, vomitar:** (ugs.) kotzen, erbrechen, sich übergeben
  - **¡capullo!:** (ugs.) Arschloch
  - **tomarse la revancha:** sich rächen, sich für etw. revanchieren
  - **que tira para atrás:** (ugs.) dass es einen umhaut
- Por ejemplo: Olía a tabaco que tiraba para atrás.  
 - “**La venganza es un plato que se sirve frío**”: (hier) Rache ist ein Gericht, das man am besten kalt serviert.

## 10. Idioma Modismos

Los modismos están presentes, a menudo, en las conversaciones cotidianas y forman parte de nuestra cultura. Por eso, le invitamos a conocer algunos modismos relacionados con las celebraciones, aniversarios y fiestas. Conozca su significado y podrá usarlos en cualquier conversación. Seguidamente, elija la definición correcta.

Observe esta frase: “La fiesta de ayer ‘estaba a tope’, había tanta gente que no podíamos ni bailar”. ¿Entiende el significado de este modismo? Ahora, elija la definición correcta:

1. “**¡Estar a tope!**” se refiere a...
  - a. estar borracho.
  - b. estar al máximo de capacidad, estar repleto...
  - c. salir de fiesta hasta muy tarde.

Ahora, fíjese muy bien en este ejemplo: “El sábado por la noche ‘me corrí una buena juerga’ con los compañeros de trabajo”. ¿Ha descubierto el significado de este modismo? Seguidamente, elija la definición correcta:

2. “**Correrse una juerga**” se refiere a...
  - a. estar de fiesta y divertirse mucho.
  - b. correr un maratón.
  - c. salir corriendo de un sitio.

el modismo ► Redewendung

## 11. Pildoritas de pronunciación

¿Tiene usted problemas con la pronunciación? En esta ocasión le vamos a hablar de la pronunciación de la letra “f” (efe).

1. La f es la sexta consonante del abecedario. Su sonido es fricativo, labiodental y sordo, es decir, el labio inferior toca los dientes superiores, de manera que el aire pasa rozando entre ellos y las cuerdas vocales no vibran cuando se pronuncia. Por ejemplo: “fácil”.
2. En español hay palabras que empiezan con f, como fiesta, final, fama, feliz...; otras que contienen la letra f, como efímero, infinito, elefante..., y otras que terminan en f, en este caso, se trata

casi siempre de anglicismos o de palabras que provienen de otros idiomas, por ejemplo: windsurf, golf, naif, chef, etc.

### → Ejercicio de pronunciación

Seguidamente, va a escuchar algunas palabras que empiezan o contienen la **f**. Repítalas y pronúncielas adecuadamente. A su vez, diga qué es cada palabra (un adjetivo, un sustantivo o un verbo).

1. frescura (adjetivo / sustantivo)
2. fogoso (verbo / adjetivo)
3. festejar (adjetivo / verbo)
4. fusión (verbo / sustantivo)

el sonido fricativo  
labiodental

↳ Lippenzahn-Reibelaut

efímero/a

↳ kurzlebig; flüchtig

fogoso/a

↳ feurig; hitzig; leidenschaftlich

## TEMAS DE ECOS

### 12. En portada – Fiestas ¡Mira cómo bailan los caballos!

A continuación, escuchará parte del tema de En portada “¡Mira cómo bailan los caballos!” Escuche atentamente y fíjese en las expresiones y en el vocabulario sobre esta fiesta popular dedicada a los caballos. Y después, haga el ejercicio de comprensión auditiva.

España es el país de las mil fiestas. Confieso que nunca he participado en los Sanfermines, detesto esas festividades tan españolas en las que se hostiga animales. Sin embargo, hay una de ellas que me impresionó. Durante todo el verano se celebran en Menorca los jaleos, en los que los caballos son los protagonistas. Los más conocidos son los de las fiestas de Sant Joan, en Ciutadella. Los caballos engalanados hacen carreras y figuras en las plazas y en las calles, montados por jinetes expertos vestidos con ropas de época, los caixers, y rodeados por la multitud, que vive la celebración muy de cerca. En agosto de 2014 estuve con mi familia en las fiestas de Sant Bartomeu, en Ferreries, un pequeño pueblo del interior de la isla. Nos acercamos al Pla de l'Església, la explanada frente a la iglesia blanqueada de cal, como la mayoría de las casas del pueblo. En ese momento se celebraba un jaleo. “¡Papi, mira cómo bailan los caballos!”, me señaló mi hijo mayor.

Nos mezclamos con el gentío. Sin darnos cuenta, nos fuimos acercando al centro de la plaza, un espacio reducido donde los caballos trotaban y se detenían en seco para hacer cabriolas. Uno de los caballos se aproximó y la multitud le abrió el paso. De repente, teníamos al animal justo frente a nosotros. El jinete tenso las riendas, el caballo reculó sobre sus cuartos traseros y alzó las patas delanteras mientras erguía su cuerpo, que debía pesar más de media tonelada. Miré a

los ojos encendidos del animal, que relinchaba y pataleaba a poco más de un metro de mis hijos. “Què feu aquí amb es al·lots? (¿Qué hacéis aquí con los niños?)”, nos reprendió un hombre mayor. Nos habíamos quedado inmóviles ante aquella bestia rampante, alzada por encima de nuestras cabezas y que podía aplastarnos en cualquier momento. Nos apartamos asustados. El caballo trotaba de nuevo por la arena esparcida sobre el asfalto y los jóvenes más temerarios seguían jaleándolo y “bailando” con él, posando sus manos en el lomo y en la grupa, mientras el caixer trataba de dominarlo. (Fuente: ECOS 11/21, pág. 17)

### → Ejercicio de comprensión auditiva

Ha escuchado parte del texto del tema de “En portada, ¡Cómo bailan los caballos!”. A continuación, escoja la opción correcta.

1. **¿Cuándo se celebran en Menorca los jaleos, en los que los caballos son los protagonistas?**

- a. en verano
- b. en invierno

2. **¿Qué sonido es el que emite el caballo?**

- a. ladrar
- b. relinchar
- c. maullar

#### detestar

- verabscheuen

#### hostigar

- misshandeln

#### el jaleo

- Lärm; Trubel; (hier) Fest auf Menorca

#### engalanado/a

- geschmückt

#### trotar

- traben

#### detenerse en seco

- plötzlich anhalten

#### tensar las riendas

- die Zügel anziehen

#### regular

- zurückweichen

#### los cuartos traseros

- (Pferd) Hinterhand

#### erguir

- aufrichten

#### relinchar

- wiehern

#### patalear

- um sich treten

#### reprender

- zurechtweisen

#### rampante

- aufgerichtet

#### esparcir

- ausstreuen, verstreuen

#### temerario/a

- tollkühn

#### jalear

- anfeuern; reizen

#### la grupa

- Kruppe

## 13. Idioma fácil - Ejercicio auditivo

### En la academia de baile

Antes de escuchar el diálogo de Idioma fácil: “Quiero bailar” haga un ejercicio sobre vocabulario y expresiones que están relacionadas con el tema de aprender a bailar y con las clases de baile. Después, escuche atentamente un diálogo al respecto.

Elija la respuesta correcta.

**1. El lugar donde nos cambiamos de ropa es...**

- a. la ducha.
- b. la sala de baile.
- c. el vestuario.

**2. ¿Qué llevo en la bolsa de deporte?**

- a. el alumno
- b. el vestuario
- c. la ropa de baile

**3. Para bailar claqué o flamenco es muy importante tener...**

- a. la llave.
- b. zapatos adecuados.
- c. una ducha.

(Fuente: ECOS 11/21, pág. 48)

---

**el claqué**

➔ Stepptanz

## 14. Diálogo fácil

### Quiero bailar

Escuche a continuación atentamente el diálogo “Quiero bailar”, de la sección “Idioma fácil”. Fíjese, además, en el vocabulario y en las expresiones sobre bailar que aparecen en contexto. Y seguidamente, haga el ejercicio de comprensión auditiva.

**Teresa quiere aprender a bailar, se ha apuntado a clases de flamenco.**

**Pepe:** Hola, ¿Teresa, verdad?

**Teresa:** Sí, sí, soy yo. Vengo porque quiero aprender a bailar flamenco. He visto que tenéis una clase los martes y me he apuntado. Ya tengo la falda y los zapatos.

**Pepe:** ¡Perfecto! Lolita, la profesora de flamenco, está en clase; por eso, te voy a explicar yo cómo funciona la academia, ¿de acuerdo?

**Teresa:** Claro, estupendo.

**Pepe:** Vamos a ver... Para empezar, te voy a enseñar dónde está el vestuario. Bueno, antes tengo que decirte que hay que preguntar aquí, en la recepción, por la llave de la taquilla. El vestuario está aquí: hay bancos, taquillas y allí están los servicios, también hay duchas.

**Teresa:** ¡Qué bien!... Así puedo ducharme tras la clase.

**Pepe:** ¡Claro! Por otro lado, tengo que explicarte las reglas... A ver, en primer lugar, necesitas mascarilla en el vestuario, pero no en la clase. En segundo lugar, aquí está el gel para las manos, hay que usarlo. Y, en tercer lugar, no se puede dejar nada fuera de la taquilla.

**Teresa:** No, no...

**Pepe:** Bueno. Y, para terminar, si usas las duchas, tienes que traer toalla y jabón. Y... ¡ya he terminado con las normas!

**Teresa:** ¡Muy bien!

**Pepe:** En conclusión, hay que respetar un par de normas, pero lo vas a pasar fenomenal. Mira, aquí viene Lolita... Mira, Lolita, esta es Teresa, la nueva alumna del grupo del martes...

### → Ejercicio de comprensión auditiva

A continuación, elija la respuesta correcta:

#### 1. ¿Por qué acompaña Pepe a Teresa?

- a. Porque Pepe es el recepcionista y es su trabajo.
- b. Porque Lolita, la profesora de flamenco, está dando clase.

#### 2. ¿Necesita Teresa la mascarilla?

- a. La necesita en el vestuario, pero no durante la clase.
- b. La necesita en el vestuario y durante la clase.

(Fuente: ECOS 11/21, pág. 48)

#### el vestuario

- Umkleideraum

#### la taquilla

- (hier) Spind; Schließfach

#### el servicio

- (hier) Toilette

#### la mascarilla

- Maske, Mundschutz

#### en conclusión

- kurz und gut

## 15. La familia Pérez Los despistes y una celebración

Y ya está aquí la familia Pérez en un episodio más de su enredada y animada vida cotidiana. Escuche a continuación a la familia Pérez en “¡Los despistes y una celebración!”.

### En contexto

En este diálogo aprenderá en contexto el significado y el uso habitual de algunas palabras o expresiones del lenguaje coloquial de España, como “ir como pollo sin cabeza”, que significa “ir corriendo por todos lados frenéticamente”; “por si las moscas”, que significa “por lo que pueda suceder”, o la frase “vísteme despacio, que tengo prisa”, que significa “hacer las cosas con calma para que salgan bien”.

**Hoy Marta tiene dos citas, una en la peluquería y otra por la noche con Roberto. Pero a Marta las prisas le están jugando algunas malas pasadas.**

**Roberto:** Marta, ¿estás buscando algo? Has pasado por aquí tres veces con cara de Dora, la exploradora.

**Marta:** Roberto, ¿has visto mi móvil? Lo he dejado cargando en algún lugar de la casa y ahora no lo encuentro.

**Roberto:** No, no lo he visto. Voy a hacer una

llamada perdida a tu móvil y así será más fácil localizarlo.

**Marta:** Mientras tú llamas, voy a por el bolso y las llaves del coche. ¡Uff!, ¡vaya día que llevo!

Roberto: Marta, tu móvil está sonando en el baño. Hoy tienes un despiste descomunal. ¿qué te pasa?

**Marta:** ¡Son las prisas...! Claro, aquí está... Lo había dejado cargando mientras me maquillaba. Uff, ¡qué tarde!, me tengo que ir ya... ¡Ay! ¿Y las llaves...? ¿Dónde he dejado las llaves del coche? Creía que las había metido en el bolso, pero no las encuentro. ¡Achhhh!, no voy a llegar a tiempo a la peluquería... ¡Me estoy volviendo tarumba!

**Roberto:** Marta, conoces el dicho "Vísteme despacio, que tengo prisa". Pues eso... Párate un momento y piensa tranquilamente... Y, por favor, deja de ir de un lado para otro "como pollo sin cabeza".

**Marta:** A ver, he ido a la cocina a sacar de la nevera el táper para la cena de Pepín. Luego he pasado por el recibidor y he cogido las llaves del coche. Las llevaba en la mano... ¿A lo mejor las he dejado en la cómoda del salón?

**Roberto:** Marta, estás muy acelerada... Deja de revolver todo..., me estás volviendo loco. Por cierto, has dejado tu bolso en el sofá. No lo cambies de sitio, a ver si vamos a estar todo el día jugando al escondite inglés. Yo le echo un ojo.

**Marta:** Gracias, cariño. Robertoooo, ¡ya las he encontrado! Las llaves estaban encima de la lavadora..., ¡qué cabeza la mía...! A ver, ya tengo las llaves del coche, el bolso y el móvil... Me voy antes de que pierda la cabeza.

**Roberto:** ¡Vale! Y no olvides la mascarilla, que aún es obligatorio llevarla en los lugares cerrados.

**Marta:** ¡¿La mascarilla?! ¡Ay!, pero si acababa de coger una... ¿Dónde la he dejado? No puedo con mi vida, hoy estoy superestresada. Tengo ganas de gritar...

**Roberto:** Tranquila, Marta... Yo veo una mascarilla que está asomando por la manga de tu chaqueta... La llevas puesta en la muñeca... Venga, vete ya, que, como sigamos así, vamos a acabar jugando al veo, veo como los niños.

**Marta:** Gracias, eres un sol. Por cierto, después de la "pelu", me voy directamente al restaurante; no llegues tarde y ponte guapo para nuestra celebración.

**Roberto:** Espera, espera..., que no llegue tarde ¿adónde?

**Marta:** Roberto, ¿no me digas que lo has olvidado...? ¿Por qué crees que hoy me he arreglado tanto? Pues para ir de fiestuki.

**Roberto:** Hoy, hoy..., ¿qué día es hoy? Espera, que mire mi calendario...

**Marta:** NO ME LO PUEDO CREER... ¿No me digas que te has olvidado de nuestro aniversario...?

**Roberto:** ¿Aniversario de qué? El aniversario de bodas ya lo celebramos, ¿no?

**Marta:** Es el aniversario de nuestra primera cita. Dijimos la semana pasada que íbamos a festejarlo y ya he reservado una mesa en el restaurante para esta noche... Roberto, se te ha olvidado, ¡reconócelo!

**Roberto:** ¡No, no...! Me acuerdo perfectamente, es que te estaba troleando: quería ponerte a prueba para comprobar que tus despistes son consecuencia del estrés, nada más...

**Marta:** ¡Ah, genial! Entonces, después de la “pelu” y de hacer unas compras, me voy directamente al restaurante. Allí te esperaré a la hora acordada. Hasta luego, cariño..., y no llegues tarde, que ya sabes que el que espera desespera.

**Roberto:** Allí estaré, Martita, con cara de “jovencito enamorado”. Pero, oye, por si las moscas, cuando estés de camino al restaurante, me das un toque y me mandas la localización... Es para evitar los atascos y llegar puntual...

**Marta:** Y para que te ayude a salir de tu amnesia transitoria, ¿verdad, cariño?

(Fuente: ECOS 11/21, pág. 58)

**enredado/a**

- verwickelt; verzwickt

**jugar una mala pasada a alg.**

- jmdm. einen (üblen) Streich spielen

**hacer una llamada perdida**

- jdn. anklingeln

**vaya día que llevo**

- Was für ein Tag!

**el despiste descomunal**

- extreme Zerstretheit

**me estoy volviendo tarumba**

- (ugs.) ich bin ganz durcheinander

**vísteme despacio, que tengo prisa**

- Eile mit Weile

**como pollo sin cabeza**

- (ugs.) wie ein aufgeschrechtes Huhn

**el táper**

- Tipperdose

**el recibidor**

- Eingangsbereich

**estar muy acelerado/a**

- (ugs.) sehr hektisch sein

**revolver**

- (hier) durchwühlen

**el escondite inglés**

- Variante des Versteckspiels

**echar un ojo a algo**

- (ugs.) einen Blick auf etwas werfen

**asomar**

- sichtbar werden, erscheinen

**la muñeca**

- (hier) Handgelenk

**veo, veo**

- Ich sehe was, was du nicht siehst (Spiel)

**la fiestuki**

- (ugs.) Party; Fete

**troleár**

- jmd. trollen = jmd. provozieren

**el que espera desespera**

- (etwa) Hoffen und Harren macht manchen zum Narren

**por si las moscas**

- (ugs.) für alle Fälle

**me das un toque**

- du rufst mich an



## 16. Panorama España

### Personaje: José Andrés

¿Sabe quién es José Andrés y por qué ha ganado el Premio Princesa de Asturias? Seguidamente, se lo contamos. Después, haga el ejercicio de comprensión auditiva.

Ha ganado el Premio Princesa de Asturias de la Concordia 2021. Está nominado para el Nobel de la Paz. Es amigo de varios presidentes de Estados Unidos: Clinton, Obama, Biden... Jeff Bezos le ha donado 100 millones de dólares. Su organización World Central Kitchen (WCK) está presente en todas las catástrofes del planeta, desde las inundaciones de Alemania hasta la India, donde da de comer al personal sanitario durante la pandemia. Y aún encuentra (o se toma) tiempo para hacer el Camino de Santiago con su familia. Pero ¿quién es este hombre?! Se llama José Andrés Puerta, nació en Mieres, Asturias, en 1969 y es cocinero. Tiene más de 30 restaurantes en Estados Unidos, donde es muy querido. No nos extraña porque tiene principios y un gran corazón. Felicidades, chef.  
(Fuente: ECOS 11/21, pág. 9)

### → Ejercicio de comprensión auditiva

Usted ha escuchado “Panorama España: Personaje. José Andrés”. Ahora, elija la alternativa correcta.

#### José Andrés....

- ha recibido el Premio Nobel de la Paz.
- está nominado para el Premio Nobel de la Paz.

#### la Concordia

- ▶ Eintracht

#### el Nobel de la Paz

- ▶ Friedensnobelpreis

#### donar

- ▶ spenden

#### la inundación

- ▶ Überschwemmung;  
Überflutung

#### el personal sanitario

- ▶ Pflegepersonal

#### no nos extraña

- ▶ das wundert uns nicht

## 17. Panorama Latinoamérica Arqueología: Chankillo, el observatorio más antiguo de América

Chankillo, una obra maestra de la astronomía, ¿sabe por qué? Escuche atentamente el siguiente texto y lo descubrirá. Después, haga el ejercicio de comprensión auditiva.

La imagen de las ruinas de Chankillo nos hace pensar en el título de un cuento de Borges: Las ruinas circulares. Chankillo, ubicado a unos 300 km al norte de Lima (Perú), en la provincia desértica de Casma, es el observatorio astronómico más antiguo de América. Fue edificado hacia el año 500 a. C. para observar el cambio de estaciones, los solsticios y los equinoccios. Funcionaba como un gran calendario solar que permitía observar los desplazamientos del sol a lo largo de todo el año. Al parecer, el margen de error de estas observaciones era mínimo: uno o dos días. La Unesco ha reconocido ahora a Chankillo como una obra maestra de la astronomía, la ingeniería y la arquitectura, y la ha declarado Patrimonio de la Humanidad. La declaración llega en buena hora, pues las ruinas estaban amenazadas por la invasión de cultivos ilegales.

(Fuente: ECOS 11/21, pág. 23)

### → Ejercicio de comprensión auditiva

Usted ha escuchado “Panorama Latinoamericana: “Chankillo, el observatorio más antiguo de América”. Le vamos a enumerar algunos de los fines que tenía este observatorio en la antigüedad. Hay uno que no se menciona en el texto. ¿Cuál es?

- observar la invasión de cultivos ilegales
- observar los equinoccios
- observar el cambio de estaciones
- observar los solsticios

ubicado/a

• gelegen; befindlich

la provincia desértica

• Wüstenprovinz

el solsticio

• Sonnenwende

el equinoccio

• Tagundnachtgleiche

el desplazamiento

• (hier) Lauf

el Patrimonio de la Humanidad

• Erbe der Menschheit

## 18. Literatura policíaca Los retos de Emilia Cos: El ganado de Gerión

La gran detective Emilia Cos es una de las mentes más brillantes de la criminalística y necesita siempre grandes desafíos. Pero cuando no le llegan casos importantes, se aburre y, según Gonzo, su asistente y chófer, se pone insoporable. Por eso, a Gonzo se le ocurrió que, como al Hércules de la mitología, le buscaría doce casos, doce trabajos que parecieran imposibles y ocuparan su cabeza.

También lo hizo la gran Agatha Christie con su detective Hércules Poirot.

Escuche, seguidamente, el capítulo “El ganado de Gerión”, de la serie de cuentos **Los retos de la detective Emilia Cos** y después, haga un ejercicio de comprensión auditiva.

Llevaba varios días malhumorado. Mi plan de proporcionarle a Emilia doce casos similares a los doce trabajos de Hércules parecía a punto de fracasar. ¡Tan cerca del final! Habíamos resuelto el asunto del cinturón de Hipólita, nos habíamos enfrentado a un jabalí, a un león, incluso a una hidra, pero los días pasaban y no encontraba nada que se acercara al décimo trabajo. Solo casos normales, en los que ni con mucho esfuerzo se podía ver algo que se asemejara a robar el ganado de Gerión. Y no es porque no haya vacas o bueyes en España. El problema era ese tal Gerión, que, por lo visto, era un ser que tenía dos pieiras, pero tres troncos, es decir, tres cabezas y seis brazos. ¿Entienden ahora el problema? Ahora sé que mi error era que estaba demasiado obsesionado y, por eso, mi búsqueda era demasiado literal, que yo buscaba un ser con tres cuerpos, y la solución estaba en tres cuerpos que formaban un ser. No se entiende, ¿verdad? Seguro que lo ven más claro al final del relato.

Todo empezó cuando Emilia recibió una llamada desde Cádiz. El destino, por fin, nos sonreía.

Según la mitología griega, precisamente allí, en Cádiz, Hércules robó el ganado de Gerión.

–No sé si nos llevamos a Perro –me dijo.

El pastor alemán levantó las orejas al oír su nombre.

–¿Por qué?

–Es que en este caso se trata de queso. Y como ahora lo tenemos a dieta...

Perro ya tiene sus años y, desde que se jubiló de la policía, no hace tanto ejercicio como antes. Por eso, Emilia decidió que tenía que perder peso. El perro, no ella, que lleva sus kilos con orgullo.

–No sea cruel, Emilia –le dije–. Deje que Perro disfrute. Ya está bien de pienso bajo en calorías. Y así nos fuimos los tres en el Jaguar blanco de Emilia hacia el sur, hacia la sierra de Grazalema, en la provincia de Cádiz, donde se produce uno de los quesos más exquisitos, el queso de cabra payoya. Cabras, ya teníamos el ganado. Solo faltaba encontrar a Gerión.

Nuestro cliente, Melchor Fuentes, nos esperaba en su fábrica de queso en Setenil de las Bodegas, considerado uno de los pueblos blancos más bellos de Cádiz. Estaba dando instrucciones a uno de sus trabajadores, un hombre joven con una gorra de beisbol verde que se marchó después conduciendo una furgoneta de reparto de la empresa.

La fábrica no era muy grande, la producción era artesana y tenía un gran prestigio. En la entrada

vimos varios diplomas y muchos premios que certificaban la calidad. Melchor Fuentes nos mostró orgulloso el Great Taste Award, que uno de sus quesos había ganado en Londres el año anterior.

–Esta siempre ha sido una empresa familiar. Yo me formé aquí de la mano de don Roberto, el fundador –señaló varias fotos enmarcadas en las que aparecía Roberto Farías, el fundador. En una de ellas se lo veía en el almacén jugando con sus tres hijos, tres niños muy rubios, al escondite entre estanterías llenas de quesos.

–A los hijos no les interesaba el negocio, por eso, don Roberto, me la vendió a mí. La modernicé e hice una gran campaña para dar a conocer este queso, que seguimos elaborando de manera artesanal. Y aquí ven el resultado –nos enseñó más trofeos y premios.

Yo me moría de ganas de probarlo. A Perro, que se vuelve loco con el queso, ya le daría un pedacito al salir. Lo habíamos dejado con uno de los pastores y el rebaño de cabras, a las que miraba con curiosidad, tal vez recordando que sus antepasados fueron perros pastores en Alemania.

Melchor Fuentes nos llevó a un pequeño salón, cogió dos quesos de aspecto idéntico y nos ofreció unos trozos.

–Este es nuestro queso estrella. Estamos preparando una producción especial para llevarlo a una subasta de quesos para restaurantes de lujo

de todo el mundo. ¿Qué les parece?

–Muy bueno –dije yo, mientras cogía otro pedazo.

–Este no –respondió Emilia, señalando el de la derecha.

–Sabía que era usted la persona perfecta para este asunto –dijo Melchor Fuentes–. No solo es inteligente, sino que también tiene usted un paladar refinado y certero. Este queso –indicó el que había señalado Emilia– es una falsificación. Este queso solo puede llevar leche de cabra, de esta raza única que se llama cabra payoya. Pero el segundo que ustedes han probado lleva leche de vaca.

–Pero ¿qué sentido tiene falsificar un queso? –pregunté.

–¿Sabe usted cuánto puede valer un queso especial en una subasta?

No tenía ni idea.

–Mire, el queso más caro del mundo, hasta ahora, es un cabrales que se vendió por 14 500 euros. Pesaba dos kilos.

Emilia silbó con asombro.

–Y en un mes habrá aquí una subasta similar. Por supuesto, no llegaremos a estos precios, pero nuestra especialidad es cada vez más apreciada. Y si corre el rumor de que nuestro queso está adulterado. Cuesta mucho tiempo ganarse un prestigio y muy poco perderlo, doña Emilia. Salimos de la fábrica y fuimos a buscar a Perro, que ya se había hecho amigo del pastor, segura-

mente porque le había dejado probar el queso.

–Este caso es más simple de lo que pensamos, Gonzo.

–¿Sí?

–Solo hay que hacer una cosa.

–¿Solo una?

–Sí.

–¡Jefa! ¡No me haga sacarle cada palabra de la boca!

–Hay que encontrar la vaca, Gonzo.

–¿La vaca?

–Aquí solo se crían cabras. Pero alguien tiene que tener una vaca escondida de la que viene la leche con la que adulteran los quesos.

–¿No podría ser del supermercado?

–No. No sirve.

–¿Y cómo vamos a encontrar una vaca?

–No lo haremos nosotros.

–¿Entonces?

–¿Quién tiene aquí el mejor olfato?

Emilia hizo que Perro oliera leche de vaca y le dio la orden de buscar. Entonces, recorrimos todo el pueblo hasta que Perro se detuvo en la terraza de un bar en la que estaba el hombre de la gorra de beisbol que habíamos visto conduciendo la furgoneta de la fábrica de Melchor Fuentes. Como estaba con otra gente, no se dio cuenta de que Perro le gruñía, y Emilia enseguida distrajo a nuestro compañero con un buen trozo de queso.

–Vigílelo usted, Gonzo.

Así lo hice. Después de comer, el hombre de la gorra de beisbol se despidió de los otros y se subió a la furgoneta. Antes de que arrancara, le pegué un localizador GPS al vehículo. Emilia se desplaza en un viejo Jaguar, pero somos detectives modernos.

Esa tarde, Emilia y yo recorrimos todos los lugares por los que se había movido la furgoneta. Llegamos a una granja abandonada. Sin bajar del coche, sabíamos que habíamos llegado al lugar que buscábamos porque delante de la granja pastaba una vaca, que nos miró indiferente cuando bajamos del Jaguar.

Entramos en el edificio. Se oían voces, pero no ví a nadie.

–¿Hay alguien aquí? –gritó entonces Emilia.

Tres cabezas rubias asomaron entonces por una puerta. Recordaban tanto la foto que habíamos visto en la fábrica, la de los hijos del fundador, que Emilia no tuvo dudas.

–Si no me equivoco, son ustedes los hermanos Farías, ¿verdad?

Las tres cabezas se movieron a la vez para afirmar.

Entendí entonces que ese era el monstruoso Gerión. Tres cuerpos, tres hermanos que participaban en un mismo plan.

–¿Por qué? –les preguntó Emilia.

–Rabia –dijo el primero, el mayor–. Porque fuimos tan estúpidos de no seguir en el negocio familiar.

–Celos –añadió el segundo –. Porque la empresa debería ser nuestra.

–Envidia –reconoció el tercero–. No soportamos que él tenga éxito y nosotros no.

A la vuelta, Emilia y Perro compartieron una buena porción de queso y después se pasaron buena parte del viaje roncando felices en el asiento de atrás. Son más que mi jefa y un perro, son mi familia.

(Fuente: ECOS 11/21, págs. 42-44)

#### la mente

- (hier fig.) Kopf

#### el ganado

- Vieh

#### proporcionarle algo a alg.

- (hier) jdm. etw. beschaffen

#### a punto de fracasar

- kurz vorm Scheitern

#### el jabalí

- Wildschwein

#### asemejarse a

- ähnlich sein

#### el tronco

- (hier) Rumpf

#### obsesionado/a

- besessen

#### literál

- wörtlich, buchstäblich

#### el pastor alemán

- (Deutscher) Schäferhund

#### el pienso bajo en calorías

- kalorienarmes Futter

#### la cabra payoya

- Payoya-Ziege = spezielle Ziegenrasse aus Cádiz

#### la furgoneta de reparto

- Lieferwagen; Transporter

#### artesano/a

- (hier) nach alter Handwerkskunst

#### formarse

- (hier) ausgebildet werden

#### el fundador

- Gründer

#### la estantería

- Regal

#### el rebaño

- Herde

#### la subasta

- Auktion, Versteigerung

#### el paladar

- Gaumen

#### la falsificación

- Fälschung

#### el cabrales

- asturischer Käse aus Kuh-, Schafs- und Ziegenmilch

#### corre el rumor de que...

- das Gerücht geht um, dass...

#### adulterar

- panschen; verfälschen

#### criar

- (hier) züchten

#### el olfato

- Geruchssinn

#### gruñir

- knurren

#### distráer

- ablenken

#### arrancar

- (hier) den Motor starten

#### la granja

- Bauernhof; Farm

#### pastar

- weiden, grasen

## 19. Escuchar y entender Emilia Cos: El ganado de Gerión

¿Ha entendido todo lo que se narra en el cuento El ganado de Gerión? Ahora puede comprobarlo. Seguidamente, diga si es verdadero o falso.

1. El queso de payoya solo lleva leche de cabra.
2. Este queso se produce en diferentes regiones de España, incluida Cádiz.
3. Al dueño de la fábrica le han tendido una trampa y uno de sus quesos está adulterado con leche de vaca.
4. Los tres hijos del anterior dueño de la fábrica hicieron la trampa porque querían ganar la subasta con su queso de vaca.

## 20. Despedida

Y hemos llegado al fin de nuestro ECOS Audio. Pronto volveremos a estar con usted. ¡No falte a nuestra cita! Hasta entonces, nos despedimos, como siempre, enviando un cordial saludo a todos nuestros queridos lectores y oyentes de ECOS.

---

**IMPRESSUM**

Spotlight Verlag GmbH, Kistlerhofstraße 172,  
81379 München, Deutschland

© Spotlight Verlag 2021